

Bruselj, 20. oktober 2021  
(OR. en)

13050/21

---

**Medinstitucionalna zadeva:**  
**2021/0330 (NLE)**

---

ACP 95  
WTO 242  
COAFR 296  
RELEX 875  
UD 253

## **PREDLOG**

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pošiljatelj:   | za generalno sekretarko Evropske komisije:<br>direktorica Martine DEPREZ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Datum prejema: | 20. oktober 2021                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Prejemnik:     | generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-<br>MIKKELSEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Št. dok. Kom.: | COM(2021) 637 final                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Zadeva:        | Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Posebnem odboru za poenostavitev carinskih postopkov in trgovanja ter v Posebnem odboru za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami, ustanovljenih s Sporazumom o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami SADC, ki izvajajo SGP, na drugi strani, v zvezi s predvidenim sprejetjem poslovnika Posebnega odbora za poenostavitev carinskih postopkov in trgovanja oziroma poslovnika Posebnega odbora za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami |

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2021) 637 final.

Priloga: COM(2021) 637 final



EVROPSKA  
KOMISIJA

Bruselj, 20.10.2021  
COM(2021) 637 final

2021/0330 (NLE)

Predlog

## **SKLEP SVETA**

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Posebnem odboru za poenostavitev carinskih postopkov in trgovanja ter v Posebnem odboru za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami, ustanovljenih s Sporazumom o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami SADC, ki izvajajo SGP, na drugi strani, v zvezi s predvidenim sprejetjem poslovnika Posebnega odbora za poenostavitev carinskih postopkov in trgovanja oziroma poslovnika Posebnega odbora za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami**

## **OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM**

### **1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA**

Ta predlog se nanaša na sklep o določitvi stališča, ki se v imenu Unije zastopa v Posebnem odboru za poenostavitev carinskih postopkov in trgovanja ter v Posebnem odboru za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami, ustanovljenih s Sporazumom o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami SADC (Južnoafriška razvojna skupnost), ki izvajajo SGP, na drugi strani, v zvezi s predvidenim sprejetjem poslovnika Posebnega odbora za poenostavitev carinskih postopkov in trgovanja oziroma poslovnika Posebnega odbora za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami.

### **2. OZADJE PREDLOGA**

#### **2.1. Sporazum o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami SADC, ki izvajajo SGP, na drugi strani**

Cilji Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami SADC, ki izvajajo SGP (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), so:

- (a) prispevati k zmanjšanju in izkoreninjenju revščine z vzpostavitvijo trgovinskega partnerstva, skladnega s ciljem trajnostnega razvoja, razvojnimi cilji tisočletja in Sporazumom iz Cotonouja;
- (b) spodbujati regionalno povezovanje, gospodarsko sodelovanje in odgovorno upravljanje za vzpostavitev in izvajanje učinkovitega, predvidljivega in preglednega regionalnega regulativnega okvira za trgovino in naložbe med pogodbenicama in med državami SADC, ki izvajajo SGP;
- (c) spodbujati postopno vključevanje držav SADC, ki izvajajo SGP, v svetovno gospodarstvo v skladu z njihovimi političnimi odločitvami in razvojnimi prednostnimi nalogami;
- (d) izboljšati zmogljivost držav SADC, ki izvajajo SGP, v zvezi s trgovinsko politiko in vprašanji, povezanimi s trgovino;
- (e) podpirati razmere za povečanje naložb in pobud zasebnega sektorja ter izboljšanje dobavne zmogljivosti, konkurenčnosti in gospodarske rasti v državah SADC, ki izvajajo SGP, in
- (f) krepiti obstoječe odnose med pogodbenicama na podlagi solidarnosti in skupnega interesa.

Sporazum se od 10. oktobra 2016 začasno uporablja med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Bocvano, Lesotom, Namibijo, Esvatinijem in Južno Afriko na drugi strani, od 4. februarja 2018 pa med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Mozambikom na drugi strani.

#### **2.2. Posebni odbor za poenostavitev carinskih postopkov in trgovanja ter Posebni odbor za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami**

Člen 50 Sporazuma ustanavlja Posebni odbor za poenostavitev carinskih postopkov in trgovanja ter v odstavku 2, točka (f), določa, da njegove naloge vključujejo „določitev poslovnika“.

Člen 13 Protokola 3 „Geografske označbe ter trgovina z vini in žganimi pijačami“ k Sporazumu ustanavlja Posebni odbor za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami ter v odstavku 5 določa, da „[p]osebni odbor določi svoj poslovnik“.

### **2.3. Predvidena akta Posebnega odbora za poenostavitev carinskih postopkov in trgovanja ter Posebnega odbora za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami**

Namen predvidenih aktov je določiti poslovnik Posebnega odbora za poenostavitev carinskih postopkov in trgovanja oziroma poslovnik Posebnega odbora za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami.

## **3. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE**

Ta predlog sklepa Sveta določa stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Posebnem odboru za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami ter v Posebnem odboru za poenostavitev carinskih postopkov in trgovanja, ustanovljenih s Sporazumom o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami SADC, ki izvajajo SGP, na drugi strani, v zvezi s poslovnikom Posebnega odbora za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami oziroma poslovnikom Posebnega odbora za poenostavitev carinskih postopkov in trgovanja.

Pogodbenci Sporazuma sta razpravljali o teh poslovniki in se dogovorili, da bi ju bilo treba v skladu s postopki odločanja EU sprejeti na naslednjih srečanjih Posebnega odbora za poenostavitev carinskih postopkov in trgovanja oziroma Posebnega odbora za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami.

Vsebina priloženih poslovnikov je zelo podobna vsebini poslovnikov odborov v okviru drugih sporazumov o gospodarskem partnerstvu ali drugih trgovinskih sporazumov.

Poslovnika sta bistvena za dokončanje institucionalnega okvira Sporazuma in posledično za zagotavljanje nemotenega izvajanja Sporazuma.

## **4. PRAVNA PODLAGA**

### **4.1. Postopkovna pravna podlaga**

#### *4.1.1. Načela*

Člen 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU) ureja sklepe o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje tudi akte, ki imajo pravni učinek zaradi pravil mednarodnega prava, ki veljajo za zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, a lahko „odločilno vpliva[jo] na vsebino ureditve, ki jo [sprejme] zakonodajalec Unije“. Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje tudi organizacijske akte, ki vplivajo na način sprejemanja odločitev v organu, na primer če organ s pristojnostmi odločanja sprejme ali spremeni svoj poslovnik.

#### *4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru*

Posebni odbor za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami ter Posebni odbor za poenostavitev carinskih postopkov in trgovanja sta organa, ustanovljena s sporazumom, in sicer Sporazumom o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami SADC, ki izvajajo SGP, na drugi strani.

Zadevna akta, k sprejetju katerih sta odbora pozvana, sta akta s pravnim učinkom, saj sta organizacijska akta, ki vplivata na način sprejemanja odločitev v organu. Predvidena akta bosta v skladu s členom 50 Sporazuma oziroma členom 13 Protokola 3 k Sporazumu zavezujoča v mednarodnem pravu.

Predvidena akta ne dopolnjujeta ali spreminjata institucionalnega okvira Sporazuma.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

#### **4.2. Materialna pravna podlaga**

##### *4.2.1. Načela*

Materialna pravna podlaga za sklep po členu 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega naj bi se v imenu Unije zastopalo stališče. Če ima predvideni akt dva cilja ali elementa in je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora sklep po členu 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

##### *4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru*

Glavni cilj in vsebina predvidenega akta se nanašata na skupno trgovinsko politiko.

Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 207(4) PDEU, prvi pododstavek.

#### **4.3. Zaključek**

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi moral biti člen 207(4), prvi pododstavek, PDEU v povezavi s členom 218(9) PDEU.

#### **5. OBJAVA PREDVIDENEGA AKTA**

Ker bosta akta Posebnega odbora za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami ter Posebnega odbora za poenostavitev carinskih postopkov in trgovanja spremenila zadevna poslovnika, ju je primerno po sprejetju objaviti v *Uradnem listu Evropske unije*.

Predlog

**SKLEP SVETA**

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Posebnem odboru za poenostavitev carinskih postopkov in trgovanja ter v Posebnem odboru za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami, ustanovljenih s Sporazumom o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami SADC, ki izvajajo SGP, na drugi strani, v zvezi s predvidenim sprejetjem poslovnika Posebnega odbora za poenostavitev carinskih postopkov in trgovanja oziroma poslovnika Posebnega odbora za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(4), prvi pododstavek, v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami SADC (Južnoafriška razvojna skupnost), ki izvajajo SGP, na drugi strani so Evropska unija in njene države članice podpisale 10. junija 2016<sup>1</sup> (v nadaljnjem besedilu: Sporazum). Od 10. oktobra 2016 se začasno uporablja med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Bocvano, Lesotom, Namibijo, Esvatinijem in Južno Afriko na drugi strani, od 4. februarja 2018 pa med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Mozambikom na drugi strani.
- (2) Na podlagi člena 50(1) Sporazuma je bil ustanovljen Posebni odbor za poenostavitev carinskih postopkov in trgovanja.
- (3) Na podlagi člena 13(1) Protokola 3 k Sporazumu je bil ustanovljen Posebni odbor za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami.
- (4) V skladu s členom 50(2)(f) Sporazuma Posebni odbor za poenostavitev carinskih postopkov in trgovanja določi svoj poslovnik.
- (5) V skladu s členom 13(5) Protokola 3 k Sporazumu Posebni odbor za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami določi svoj poslovnik.
- (6) Primerno je določiti stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v teh odborih, saj bosta sklepa o določitvi poslovnika imela pravni učinek v Uniji.
- (7) Stališče Unije v teh odborih glede sprejetja njunih poslovnikov bi moralo temeljiti na njunih osnutkih sklepov, ki sta priložena temu sklepu –

---

<sup>1</sup> Sporazum o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami SADC, ki izvajajo SGP, na drugi strani (UL L 250, 16.9.2016, str. 3).

## SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

### *Člen 1*

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Posebnem odboru za poenostavitev carinskih postopkov in trgovanja, ustanovljenem na podlagi člena 50 Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami SADC (Južnoafriška razvojna skupnost), ki izvajajo SGP, na drugi strani, temelji na osnutku sklepa navedenega odbora o njegovem poslovniku, ki je priložen temu sklepu.

### *Člen 2*

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Posebnem odboru za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami, ustanovljenem na podlagi člena 13 Protokola 3 k Sporazumu o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami SADC (Južnoafriška razvojna skupnost), ki izvajajo SGP, na drugi strani, temelji na osnutku sklepa navedenega odbora o njegovem poslovniku, ki je priložen temu sklepu.

### *Člen 3*

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

V Bruslju,

*Za Svet  
predsednik*